

# 佐科维总统:已经得到国会批准

## 临近大选发放社会援助只为保持人民购买力

【本报讯】佐科维总统于2月2日在雅加达北区市丹绒普禄 (Tanjung Priok) 港口区举行的安梭 (Ansor) 青年运动团第十六届代表大会后表示,政府从去年底开始,已经提供了诸如10公斤大米粮食援助、每个月20万盾厄尔尼诺现象直接现金援助,乃至最近的每个月20万盾粮食直接现金援助等一系列社会援助。

援助的主要原因是,为了增强基层人民的购买力。在粮食价格上涨的情况下,佐科维总统认为有必要加强人民购买力,并承认除了印尼之外,全球各个国家的粮食包括大米价格也同时扶摇直上。

佐科维总统强调说,政府提供的社会援助,与2024年竞选中对某一对总统候选人的政治利益完全没有关系,因为早在2024年选举之前,甚至有的从去年九月份,政府就已经提供这些援助了。

总统说:“比方说大米粮食援助,政府就已经从去年九月份开始提供了。还有,对于直接现金援助,也是因为我国各地出现了厄尔尼诺现象,有了政府提供的直接现金援助,就可增强人民的购买力。”

佐科维总统又称,政府提供的直接现金援助,并非

是政府单方面的决定,这都是已经得到了国会的批准,同意通过国家收支预算案,向基层人民提供一系列的社会援助。

值得一提的是,在临近2024年竞选活动的情况下,政府已经拨款了11.2万亿盾,向基层人民提供社会援助,同时也将在今年二月份,向1800万户受益家庭一次性分发三个月的直接现金援助。(Sm)

# 1.1亿块土地已获得地契

## 总统希望新政府能让所有地皮都有证书

【本报讯】佐科维总统表示,我国如今1亿1000万块土地已获得认证。如果没有发生新冠疫情,1.26亿块土地或我国所有的土地早已获得土地证书或地契。

总统日前通过总统府秘书处YT频道称,所有土地将在2025年或新政府执政时期继续实行。他说:“新政府将在明年完成此事,以至不会再出现土地纠纷事件。”

佐科维总统解释称,土地证是证明拥有土地的合法证明书。他于2015年执政时到各地视察,经常接获有关土地纠纷的报告。

国家元首称,如果我国所有地区都拥有土地证书,那么应该是拥有1.26亿份地契。然而当时的国家土地局(BPN)仅能提供50万份地契。2015年才发布4600万土地证书,也就是说仍缺乏8000万份。他

说:“国家土地局每年仅发布50万份地契,如果我们全部获得土地证就需要160年的时间才完成。”

因此他于2015年下令土地空间规划部长/国家土地局主任提高发布土地证的能力。据了解,当初佐科维要求每年发布500万土地证,看来该目标能实现并继续提高,如今每年发布1000多万的土地证书。

佐科维在这次机会中表示,土地证书能在银行贷款作为抵押物。然而他提醒称,如果要在银行作贷款抵押品必须先作出仔细统计,并查看自己是否有能力向银行分期付款。他也提醒大家不可把那些贷款供购买摩托车或汽车。他说:“我有必要提醒的是,不要以为拥有大量土地,向银行借到1亿盾,其中2000万盾购买摩托车,或5000万盾购买二手汽车。接着6个月后会

定出现问题。”

总统嘱咐称,如果向银行借钱,就必须使用于

工作资本或营业资本。他要求那些款项不花在消费品。(Ing)



粮食援助纲领为保护民众购买能力

经济统筹部长艾朗卡 (Airlangga Hartarto) 于2月2日出访南苏省锡江 (Makassar) 市,说明粮食援助纲领所发挥的作用。

# 三名国军遭大马警察逮捕

## 第12军区阐明印马边界事件已误会冰释

【本报讯】根据日前的消息,在印尼-马来西亚边境卡江上游 (Kapas Hulu) 县 Nanga Badau 镇区服务的3名国军人员,于2024年1月28日在马来西亚沙撈越 (Serawak) 行政区 Batu Kaya Lubok Antu 乡,正在购买必需品时遭大马警方逮捕。

第12军区司令部情报主任阿德·里扎尔 (Ade Rizal Muharam) 上校于1月30日证实了此事。据称,上述3名国军是 Brajamusti 步兵营人员遭大马治安人员逮捕。他表示,上述事件纯属沟通误解的缘故。

据了解,上述3名国军进入大马地区要购买哨所需要的物品,当时在哨所的煤气(液态石油气)已用完。要在印尼境内购买煤气必须走很远的路途,于是他们决定在距离约3公里

的大马境内一家商店购买。

阿德上校说:“当晚在哨所的煤气已耗尽,他们就去购买,通常他们是在中午时分出去的,而且在车上仅有的是哨所需要的煤气,这些都是他们经常例行的普通事情。”

阿德也否认有关上述国军人员因在边境涉及贩卖毒品及走私非法物品而被大马警方拘捕的传言。他说:“他们仅要去购买煤气,这仅是误解而已。军区司令部已派遣有关的营长前往大马境内协调此事。”

据称,目前上述3名国军处于良好的状态中,而且不像流传的虚假报道那样,据说他们被关在监狱里。阿德说:“他们都很好,不是在监狱里,而是在大马境内的办事处。” (Ing)

# 警方逮捕2名人口贩卖案涉嫌人

## 诈骗20位受害人到伊拉克当高薪家佣

【本报讯】国警总部公关主任威斯努准将 (Trunoyudo Wisnu Andiko) 日前通过一项书面声明中说,国家警察于今年元月25日(星期四)在万丹省丹格朗县 Ciledug 镇和西爪哇省茂物县 Cileungsi 镇一带地区,分别逮捕了2名人口贩卖案嫌疑人,这两位名为 Suarty B Riantika 或化名 Tika 和 Ani Puji Astutik 或化名 Elisa。

这两位人贩嫌疑人会被警方逮捕,是因为他们两人在2022年12月至2023年2月期间,分阶段把10名印尼外劳运送到国外,他们向这些受害者承诺,将在伊拉克埃比勒市 (Erbil) 当家佣,月薪300美元。

这些受害者同意之后,这两位嫌疑人就向受害者每人征收了300万盾至1300万盾,用于办理护照的手续费,然后在没有接受体检的情况下,嫌疑人 Elisa 就把受害者送到国外,通过苏加诺哈达国家机场和泗水朱安达国际机场,使用旅

游签证乘搭飞机前往土耳其。

到了土耳其之后,就交由一位名为 muhammad 代理人负责管理,然后又把受害者安置在一所公寓里,由一位名为 Yakub 的人负责看守。

威斯努准将透露说,受害者的东西,如护照、手机和衣服等全都被 Muhammad 和 Yakub 取走,约有20名受害者被关在一个房间里,他们不可说话,如果违规将受罚。他说:“这些受害者在这公寓里,有的住了一个星期,有的住了2个月,他们不能及时到埃比勒市打工,理由是还在等待工作签证批出。”

由于在公寓里等得太久,受害者就向公寓的保安员求助,向土耳其的警方举报这件事,后来当地警方就展开了搜查行动,然后又把受害者交给印尼驻伊斯坦布尔领事馆做进一步的处理,最后就把受害者送回我国。(Sm)



政府保护国内中小微企业利益

贸易部代秘书长苏汉多 (Suhanto) 于2月2日在雅加达贸易部办事处说明进口措施,旨在维护国内中小微企业利益。

# 印尼绿色经济潜力近3000万亿盾

## 专家警告若恋栈化石能源将因小失大

【本报讯】经济与法律研究中心 (Celios) 执行经理丕玛 (Bhima Yudhistira) 表示,绿色经济的发展将对印尼经济产生积极影响。根据他的估算,绿色经济部门有望对国内生产总值 (GDP) 做出高达2943万亿盾的贡献。

丕玛日前在雅加达南区召开有关绿色和平的讨论会上说:“如果我们只是像现在这样推动经济的发展,只能为GDP提供1843万亿盾的贡献,但如果我们转向绿色经济,潜在经济价值约为3000万亿盾,几乎是通常业务生产的两倍。”

丕玛表示,这一估算是基于输入输出模型制定的。他说,其中一个计算基础是,如果银行业向企业提供1258亿盾的贷款。他说,结果是如果这笔资金一直用于发展绿色经济,那么对国内生产总值的影响可能会达到3000万亿盾。

他说:“如果有政治承诺,银行业、融资机构、财政部、货币政策等方面提供更多的支持,将对国内生产总值更大贡献,未来10年几乎可以达到3000万

亿盾。”

他表示,除了对国内生产总值的贡献之外,绿色经济的转型还将对企业产生积极影响。

丕玛估计,如果关注发展绿色经济,将对企业产生影响的潜力将达到1517万亿盾。他说:“所以,如果企业不支持向绿色经济的转型,或者阻碍转型,仍旧喜欢化石燃料,这种做法将失去非常庞大的利益。”

他表示,不仅是企业,社区也将从绿色转型中获益。如果业务像往常一样运作,那么达到社区经济利润仅为5823亿盾。但如果推动绿色经济转型,将对社会经济做出9022亿盾的贡献。

他表示,对社区的这种好处是因为绿色经济要稳定得多。

与此同时,受化石燃料推动或依赖自然资源商品的经济趋于不稳定,价格可能会大幅上下波动。这种价格的波动将导致人们的生活成本的上升。

丕玛总结说:“我们必须摆脱那种经济,因为无从预测其起伏变化。” (Irw)

中國銀行 雅加达分行  
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH

Date: 2 February 2024 Time: 09:00 WIB

IDR RMB:  
Lebih banyak kemudahan untuk Dijelajahi dengan Local Currency Settlement  
印尼盾人民币  
双边本币结算  
探索更多精彩

外币对印尼盾牌价  
Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate: 2195

| Currency | TT Buy    | TT Sell   | Cash Buy  | Cash Sell |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| AUD IDR  | 10,306.46 | 10,382.46 | 0.00      | 0.00      |
| CNY IDR  | 2,182.71  | 2,195.71  | 2,177.71  | 2,200.71  |
| EUR IDR  | 17,066.05 | 17,185.05 | 0.00      | 0.00      |
| GBP IDR  | 19,927.54 | 20,067.54 | 0.00      | 0.00      |
| HKD IDR  | 2,002.77  | 2,013.77  | 1,998.77  | 2,017.77  |
| JPY IDR  | 106.75    | 107.65    | 0.00      | 0.00      |
| SGD IDR  | 11,726.94 | 11,803.94 | 0.00      | 0.00      |
| USD IDR  | 15,660.00 | 15,760.00 | 15,655.00 | 15,765.00 |

Sumber: Bank Indonesia 汇率 2月2日 20:00 WIB

| 货币      | 代码  | 卖价        | 买价        | 税务基价      |
|---------|-----|-----------|-----------|-----------|
| 澳元      | AUD | 10.357,34 | 10.252,71 | 10.339,41 |
| 文莱元     | BND | 11.823,31 | 11.701,30 | 11.716,87 |
| 人民币     | CNY | 2.207,02  | 2.184,99  | 2.189,85  |
| 欧元      | EUR | 17.112,68 | 16.940,83 | 17.078,09 |
| 英镑      | GBP | 16.940,83 | 19.865,02 | 19.974,27 |
| 港元      | HKD | 2.027,95  | 2.007,69  | 2.010,69  |
| 日元      | JPY | 108.01    | 106.92    | 106.24    |
| 韩元      | KRW | 11,88     | 11,76     | 11,76     |
| 马来西亚林吉特 | MYR | 3.353,90  | 3.316,32  | 3.323,24  |
| 新西兰元    | NZD | 9.674,04  | 9.576,21  | 11.723,70 |
| 菲律宾比索   | PHP | 282,55    | 279,64    | 279,08    |
| 新加坡元    | SGD | 11.823,31 | 11.701,30 | 11.682,88 |
| 泰铢      | THB | 446,59    | 441,77    | 440,58    |
| 美元      | USD | 15.853,88 | 15.696,13 | 15.720,00 |

国际股市 Sumber: Reuters

|             | 指数        | (+/-)   | %      |
|-------------|-----------|---------|--------|
| IDX 雅加达股市   | 7,238.79  | 37.09   | 0.52%  |
| N225 日经指数   | 36,158.02 | 146.56  | 0.41%  |
| HSI 香港恒生    | 15,533.56 | -32.65  | -0.21% |
| SSEC 上证综指   | 2,730.15  | -40.59  | -1.46% |
| SZSE 深圳股市   | 8,055.77  | -184.71 | -2.24% |
| FTSTI 海峡时报  | 3,179.77  | 36.71   | -2.24% |
| KLCI 马来西亚股市 | 1,516.58  | 3.60    | 0.24%  |
| TWII 台湾股市   | 18,059.93 | 91.82   | 0.51%  |
| DJIA 道琼斯    | 38,373.16 | -146.68 | -0.38% |
| Nasdaq 纳斯达克 | 15,467.14 | 105.50  | 0.69%  |

Antam 公司 LM 纯金价格 (2024年2月2日)

| 金属重量 (单位:克) | 售价(盾)         | 买价(盾)         |
|-------------|---------------|---------------|
| 1.0         | 1,055,000     | 1,151,000     |
| 10.0        | 10,550,000    | 11,005,000    |
| 100.0       | 105,500,000   | 109,312,000   |
| 1,000       | 1,010,000,000 | 1,091,600,000 |



把无生产虾塘转化成鱼塘  
海洋与渔业部长瓦赫尤 (Sakti Wahyu Trenggono) 于2月2日在西爪哇省加拉瓏 (Karawang) 视察养殖鱼类池塘。